

FORTUNESCU, MADELAINE

Traducătoare

N. 7 iun. 1927, Craiova - m. 7 iul. 2002, București

Fiica lui N.D. Fortunescu, căsătorită cu Barbu Brezeanu.

Studii: primare și secundare la Liceul *Ecaterina Urziceanu* (1934-1946) din Craiova, Facultatea de Științe Economice și, în paralel, Facultatea de Drept din București (1946-1950).

A fost redactor la Editura Științifică (1951-1958) și la Revista *Secolul 20* (din 1960), ocupându-se cu traduceri din scriitorii de limbă franceză și limbă rusă.

A debutat în *Scânteia Tineretului* (1957), cu poezia **Țara mea**, și editorial, cu traducerea studiului *Van-Ciun, materialist și iluminist al Chinei Antice* de A.A. Petrov (1958).

Cele mai multe traduceri îi apar în *Secolul 20*. În 1964, poezia **Cum e oare dragostea**, pe muzică de Florin Bogardo, obține premiul Uniunii Scriitorilor la Festivalul de muzică ușoară românească de la Mamaia.

Colaborări: *Contemporanul*, *Ramuri*, *Tribuna*, *Lucefărul*, *Steaua*, *Gazeta literară*, *Ateneu*, *Orizont*, *Astra*, *Viața românească*, *Secolul 20* ș.a.

Traduceri : A.A. Petrov, *Van-Ciun, materialist și iluminist al Chinei Antice*, București (1958, colab.); E.M. Suziomov, *Spre Antarctica* (1960); *Ruguri pe zăpadă. Antologie din proza sovietică contemporană* (1965); A. Ahmatova, *Poezii* (1968); Daphne Du Maurier, *Păsările* (1970); *Golful francezului* (1975).